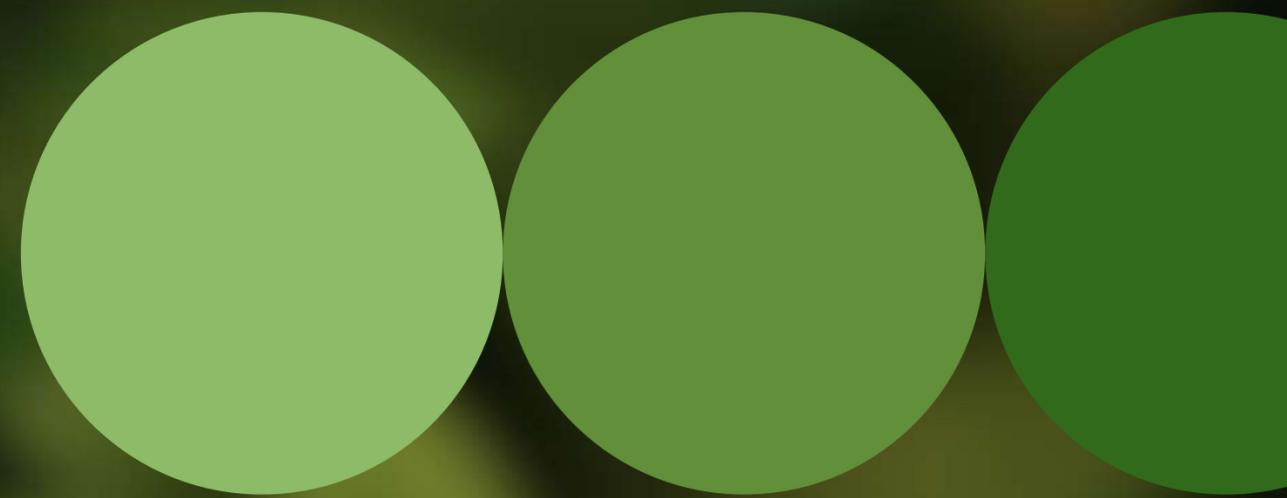


成长的阶段

Stages of Growth



约翰一书

1 John

2:12-14



12 小子们哪，我写信给你们，因为你们的罪借着主名得了赦免。13 父老啊，我写信给你们，因为你们认识那从起初原有的。少年人哪，我写信给你们，因为你们胜了那恶者。

12 I write to you, dear children, because your sins have been forgiven on account of his name. 13 I write to you, fathers, because you have known him who is from the beginning. I write to you, young men, because you have overcome the evil one.

约翰一书

1 John

2:12-14



14 小子们哪，我曾写信给你们，因为你们认识父。父老啊，我曾写信给你们，因为你们认识那从起初原有的。少年人哪，我曾写信给你们，因为你们刚强，神的道常存在你们心里，你们也胜了那恶者。

14 I write to you, dear children, because you have known the Father. I write to you, fathers, because you have known him who is from the beginning. I write to you, young men, because you are strong, and the word of God lives in you, and you have overcome the evil one.

当我们的生命被神的话语抓住，我们也会抓住神的道。
因此，道就渗入我们的心思意念，改变我们的生命，
并且顺服地活出神的道。
这个过程就是我们灵命成长的阶段。

When our lives are grasped by the Word of God,
we will also grasp the Word of God.

So that it penetrates into our hearts and minds, changes our
lives, and allow us to live out the Word of God in obedience.

This process is the stages of our spiritual growth.

小子的阶段

Childhood Stage



约翰一书

1 John

2:12,14



12 小子们哪，我写信给你们，因为你们的**罪借着主名得了赦免。**

14 小子们哪，我曾写信给你们，因为你们**认识父...**

12 I write to you, dear children, because your **sins have been forgiven on account of his name.**

14 I write to you, dear children, because you have **known the Father...**

无论是小孩子们还是属灵的婴儿，都有个共同点，
就是饥渴、爱慕灵奶。

这是每一个基督徒最重要的过程。

如果没有灵奶，没有认识神的话语、神的道，
这个人就没有健康的属灵生命。

Children and spiritual babies have one thing in common:
they are hungry and thirsty for spiritual milk.

This is the most important process for every Christian.
Without spiritual milk and knowledge of God's word and ways,
a person will not have a healthy spiritual life.

少年的阶段

Adolescent Stage



约翰一书

1 John

2:13-14



13 ...少年人哪，我写信给你们，因为你们**胜了那恶者**。

14 ...少年人哪，我曾写信给你们，因为你们**刚强，神的道常存在你们心里，你们也胜了那恶者**。

13 ...I write to you, young men, because you have **overcome the evil one**.

14 ...I write to you, young men, because you are **strong**, and **the word of God lives in you**, and you have **overcome the evil one**.

彼得前书

1 Peter

5:8



务要谨守、警醒，因为你们的仇敌魔鬼，如同吼叫的狮子，遍地游行，寻找可吞吃的人。

Be self-controlled and alert. Your enemy the devil prowls around like a roaring lion looking for someone to devour.

我们能够战胜那恶者，
不是我们有什么厉害或过人之处，
乃是在神的道和圣灵的引导之下的结果。

Our ability to defeat the evil one
is not due to any greatness or excellence in us,
but is the result of the guidance of the Word of God and the
Holy Spirit.

以弗所书 Ephesians 5:18



不要醉酒，酒能使人放荡，**乃要被
圣灵充满。**

Do not get drunk on wine, which leads to
debauchery. Instead, be **filled with the Spirit.**

罗马书 Romans 12:1



所以弟兄们，我以 神的慈悲劝你们，**将身体献上，当作活祭**，是圣洁的，是 神所喜悦的，你们如此侍奉，乃是理所当然的。

Therefore, I urge you, brothers, in view of God's mercy, **to offer your bodies as living sacrifices**, holy and pleasing to God--this is your spiritual act of worship.

父老的阶段

Elderly Stage



约翰一书

1 John

2:13-14



13 父老啊，我写信给你们，因为你们认识那从起初原有的...

14 ...父老啊，我曾写信给你们，因为你们认识那从起初原有的...

13 I write to you, fathers, because you have known him who is from the beginning...

14 ...I write to you, fathers, because you have known him who is from the beginning...

教会的属灵长者，就是在属灵生命有长进、又老练，
对神的认识有真实的经历；
面对挑战，不怕、不慌、不忙，
可以从他们的生命认出是耶稣的门徒。

The spiritual elders of the church
are those who have grown and matured in their spiritual life.
Their understanding of God is a real experience.
They are not afraid, panicked, or busy when facing challenges.
You can recognize them as disciples of Jesus from their lives.